

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRODEJE JOHN CRANE A.S. PLATNÉ OD 1. LEDNA 2018

1. Definice pojmů

“**Společnost**” znamená John Crane a.s., se sídlem Jana Sigmunda 78, Lutín, 783 49, Česká republika, IČ: 471 51 561, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, sp. zn. B 497.

“**Podmínky**” znamená tyto prodejní podmínky, jejichž součástí jsou i veškeré další písemné dohody o právech a povinnostech vyplývajících ze Smluv uzavřených mezi Společností a Zákazníkem.

“**Smlouva**” znamená smlouvu mezi Společností a Zákazníkem o prodeji a nákupu Zboží, jejíž nedílnou součástí jsou tyto Podmínky.

“**Zákazník**” znamená osobu (fyzickou či právnickou), která se Společností uzavře příslušnou Smlouvu.

“**Zboží**” znamená zboží včetně veškerých instalací, které má Společnost dodat v souladu se Smlouvou a těmito Podmínkami.

“**Objednávka**” znamená písemnou objednávku Zboží zadanou Zákazníkem.

“**Nabídka**” je písemná či ústní nabídka Společnosti předaná Zákazníkovi, která je platná po dobu 30 dní od jejího doručení nebo sdělení Zákazníkovi, nebylo-li Společností v Nabídce uvedeno jinak.

“**Písemně**” znamená i faxem, e-mailem a jinými obdobnými technickými prostředky, které umožňují zachycení obsahu právního jednání a určení jednající osoby.

“**Občanský zákoník**” znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

2. Aplikace podmínek

2.1. Společnost prodává a Zákazník kupuje Zboží v souladu s Nabídkami Společnosti, které Zákazník akceptuje, či s Objednávkami Zákazníka, které akceptuje Společnost, a to výhradně v rozsahu Smlouvy a těchto Podmínek. Akceptace Nabídky Zákazníkem s jakýmkoli dodatkem či odchylkou se nepovažuje za přijetí Nabídky, ale za novou Nabídku ze strany Zákazníka, jež musí být přijata způsobem uvedeným v bodu 3.1. těchto Podmínek. To platí i pro dodatky a odchylky, jež podstatně nemění podmínky Nabídky. Tyto Podmínky budou určující pro Smlouvu a jakékoliv jiné či další podmínky Zákazníka na ně nemají vliv, a to včetně veškerých podmínek, které Zákazník zamýšlí aplikovat pro jakékoliv Objednávky či Nabídky.

2.2. Veškeré odchylky od těchto Podmínek budou závazné pouze v případě, že budou písemně odsouhlaseny oprávněnými zástupci Společnosti a Zákazníka.

2.3. Zaměstnanci či zprostředkovatelé Společnosti nejsou oprávněni činit žádná vyjádření ohledně Zboží či jiného obsahu Smlouvy, nemají-li k tomu písemné zmocnění Společnosti. Uzavřením smlouvy Zákazník bere na vědomí, že se na vyjádření, která nejsou výše uvedeným způsobem potvrzena, nebude spoléhat a že v souvislosti s takovými vyjádřeními nemá proti Společnosti žalobní právo. Zákazník potvrzuje, že se nespolehal na žádná prohlášení, přísliby či vyjádření, která byla vydána či poskytnuta jménem Společnosti, a která nejsou ve Smlouvě a v těchto Podmínkách výslovně uvedena.

2.4. Veškeré rady či doporučení, které poskytne Společnost, její zaměstnanci nebo zprostředkovatelé Zákazníkovi, jeho zaměstnancům či zprostředkovatelům, co se týče skladování, instalace či použití Zboží, a které nejsou Společností písemně potvrzeny, Zákazník využívá

pouze na vlastní riziko a Společnost tedy nenese odpovědnost za podobná nepotvrzená doporučení.

3. Objednávky a specifikace

3.1. Objednávka zadaná Zákazníkem se nebude považovat za přijatou, dokud oprávněný zástupce Společnosti nedoručí Zákazníkovi písemné potvrzení Společnosti o přijetí (akceptaci) Objednávky, přičemž mezi stranami budou platit podmínky Smlouvy dle potvrzení objednávky včetně těchto Podmínek přiložených nebo vytištěných na zadní straně obchodních listin Společnosti či uvedených na webových stránkách Společnosti www.johncrane.com.

3.2. Zákazník je povinen ujistit se o správnosti podmínek veškerých Objednávek (včetně veškerých aplikovatelných specifikací), které Zákazník Společnosti předložil, a předat Společnosti veškeré potřebné informace, které se týkají Zboží, a to v dostatečném předstihu tak, aby Společnosti umožnil dodržet Smlouvu v souladu se sjednanými podmínkami.

3.3. Množství, jakost, popis a veškeré specifikace Zboží budou odpovídat údajům stanoveným v bezvýhradně přijaté Nabídce či Objednávce přijaté v souladu s bodem 3.1. těchto Podmínek.

4. Cena zboží

4.1. Nebylo-li mezi Společností a Zákazníkem písemně sjednáno jinak, cenou Zboží bude cena uvedená v Nabídce. Tato nabídková cena je platná po dobu 30 dní, není-li v Nabídce uvedeno jinak. V případě, že k nabídce ceny nedošlo (či uvedená cena již není platná), platí cena uvedená ve vydaném ceníku Společnosti, platnému k datu přijetí Objednávky nebo bezvýhradnému přijetí Nabídky.

4.2. Není-li písemně dohodnuto jinak, veškeré ceny nezahrnují DPH, která bude účtována v sazbě platné v okamžiku vystavení faktury. Zboží bude dodáno ze závodu (EX WORKS, Incoterms 2010) a v případě, že Společnost svolí k dodávce Zboží mimo prostory Společnosti, ponese Zákazník také náklady na dopravu, obaly a pojištění.

5. Fakturace, Platební podmínky

5.1. Nebylo-li písemně sjednáno jinak, je Společnost oprávněna Zákazníkovi fakturovat cenu za Zboží po dodávce Zboží, vyjma případu, kdy si má Zboží Zákazník vyzvednout či kdy dodávku neprávem nepřevzme. V těchto případech je Společnost oprávněna Zákazníkovi fakturovat cenu poté, co bylo Zákazníkovi oznámeno, že Zboží je připraveno k převzetí, či Společnost dodávku Zboží Zákazníkovi nabídla.

5.2. Zákazník uhradí cenu za Zboží ve lhůtě 30 dní od data vystavení příslušné faktury. Odlišný den splatnosti ceny může být sjednán ve Smlouvě. Potvrzení o převzetí platby se vydává Společnost pouze na výslovnou žádost.

5.3. Platba se bude považovat za uhrazenou až poté, co Společnost peníze obdrží, resp. budou připsány na její účet v případě bezhotovostní úhrady.

5.4. V případě, že Zákazník určitou platbu neuhradí ve stanovený den splatnosti, bez újmy na jiných právech či opatřeních Společnosti, je Společnost oprávněna:

- (i) odstoupit od Smlouvy,
- (ii) pozastavit další dodávky Zboží Zákazníkovi, a to i na základě jiných smluv;
- (iii) přisvojit si libovolnou platbu, kterou za takové Zboží (či zboží dodané v souladu s jinou smlouvou mezi Zákazníkem a Společností) Zákazník uhradil,

a to dle uvážení Společnosti (nehledě na domnělé úhrady dluhu Zákazníkem); a

- (iv) účtovat Zákazníkovi úroky z prodlení (před i po vynesení soudního rozsudku) z neuhrazené částky, a to sazbou 2% p.a. nad diskontní sazbu ČNB s denním nárůstem, až do doby, kdy bude uhrazena plná částka, ať už je to před nebo po vynesení soudního rozsudku; ustanovení § 1805 odst. 2 NOZ se nepoužije.

5.5. Společnost má nárok na platby za všechny dílčí dodávky Zboží Zákazníkovi, a to i v případě, že zbývající část Zboží nebyla dodána.

5.6. Zákazník není oprávněn zadržovat jakékoli platby splatné v souladu se Smlouvou, a to ani v případě existence nároků Zákazníka ohledně vadného zboží či jiného skutečného či domnělého porušení povinností ze strany Společnosti, ať už co se týče Smlouvy či jiné smlouvy mezi Zákazníkem a Společností; ustanovení § 2108 Občanského zákoníku se nepoužije. Zákazník rovněž není oprávněn proti částce, která je dle Smlouvy splatná Společnosti, započíst jakékoli pohledávky, které Společnost dluží Zákazníkovi v souvislosti se Smlouvou nebo z jiného právního důvodu.

5.7. Společnost je oprávněna započíst dle vlastního uvážení jakékoli vzájemné pohledávky Společnosti a Zákazníka. Ustanovení § 1987 odst. 2 Občanského zákoníku se vylučuje a Zákazník souhlasí s tím, že i pohledávka nejistá či neurčitá je ze strany Společnosti způsobilá k započtení, a to až do okamžiku, kdy se Společnost dozvěděla o podání žaloby na určení neexistence takové pohledávky Zákazníkem.

6. Dodávka

6.1. Společnost může dodávky na základě Smlouvy uskutečňovat formou dílčích dodávek. V případě, že Zboží má být dodáno formou dílčích dodávek, a jestliže Společnost nedoručí jednu nebo více dílčích dodávek v souladu se Smlouvou a těmito Podmínkami, reklamace Zákazníka ohledně jedné nebo více dílčích dodávek Zákazníka neopravňuje vypovědět či jinak ukončit celou Smlouvu.

6.2. Zboží nebude poskytnuto k převzetí či odesláno Zákazníkovi v případě, že Zákazník je v prodlení s úhradou jakýchkoli plateb vůči Společnosti, a to až do úplného uhrazení splatných částek.

7. Riziko a vlastnictví

7.1. Nehledě na druh dodávky nebo přechod nebezpečí škody na Zboží, či jiných ustanovení těchto Podmínek, vlastnictví Zboží přechází na Zákazníka až okamžikem, kdy Společnost obdrží cenu za Zboží a veškeré ostatní zboží, u kterého byl dohodnutý prodej Společností Zákazníkovi a za které je cena splatná, v plné výši. Jestliže platba, kterou Společnost od Zákazníka obdrží na úhradu ceny, neuvádí konkrétní fakturu, ke které se vztahuje, má Společnost právo tuto platbu určit pro libovolnou dlužnou fakturu, bez ohledu na to, které dlužné částky byly upomenuty a které nikoliv.

7.2. V případě, že Zákazník neuskuteční platbu Společnosti v době splatnosti, nebo byl-li proti Zákazníkovi podán insolvenční návrh (a to třetí osobou nebo samotným Zákazníkem), či společnost Zákazníka bude zrušena nebo prohlášena za neplatnou a vstoupí do likvidace, a/nebo byli pro správu jeho veškerého majetku jmenován likvidátor, insolvenční či nucený správce, anebo v případě, že bylo učiněno jiné podobné opatření, z něhož je zřejmé, že Zákazník nebude moci volně disponovat svým majetkem, jakož i v případě, kdy má Společnost dostatečný důvod domnívat se, že k některé z těchto událostí dojde, má Společnost právo bez újmy na jiných opatřeních:

- i) bez předchozího upozornění vstoupit do jakýchkoli prostor Zákazníka, kde se zboží, které Společnost vlastní, může nacházet, a toto zboží si opětovně přivlastnit a disponovat s ním za účelem vyrovnání částky, kterou jí Zákazník dluží v souladu s příslušnou či jinou smlouvou;
- ii) požadovat, aby Zákazník neprodával či se jinak nezbavoval držby zboží, které je ve vlastnictví Společnosti, a to až do doby, kdy Zákazník uhradí plnou částku, která je Společnosti splatná v souladu s příslušnou či jinou smlouvou; a/nebo
- iii) odmítnout dodávku jiného, dosud nedodaného zboží či zastavit zboží na cestě.

8. Záruka

8.1. Záruky, jejich rozsah a podmínky, spolu se Záručními lhůtami, definuje Společnost ve svých Všeobecných záručních podmínkách, které rovněž tvoří nedílnou součást Smlouvy. Plný text Všeobecných záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách Společnosti www.johncrane.com.

9. Vyloučení a vymezení závazků

9.1. Ustanovení článku 8 a následujících těchto Podmínek stanoví úplné závazky Společnosti vůči Zákazníkovi, a to co se týče:

- i) veškerých porušení příslušné Smlouvy a těchto podmínek; a
- ii) veškerých vyjádření, prohlášení nebo protiprávních činů či opomenutí, a to včetně nedbalosti, vyplývající z nebo vzniklých v souvislosti s příslušnou Smlouvou.

9.2. Nic z těchto Podmínek nevylučuje či neomezuje povinnost Společnosti k náhradě újmy způsobené člověku na jeho přirozených právech anebo způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti. 9.3. Celková povinnost Společnosti k náhradě újmy způsobené porušením dobrých mravů, povinnosti stanovené zákonem či porušením smluvní povinnosti nebo v souvislosti s jiným protiprávním činem (deliktem) Společnosti, bude omezena do výše celkového ročního prodeje (tj. za posledních 12 měsíců před vznikem příslušné povinnosti k náhradě újmy) Společnosti Zákazníkovi; přičemž Společnost je povinna pouze k náhradě skutečné škody vzniklé na straně Zákazníka a není povinna nahradit Zákazníkovi jakoukoli nemajetkovou újmu, ušlý zisk či jinou ekonomickou ztrátu (přímou či nepřímou), nepřímou či následnou újmu nebo škodu, náklady, výdaje nebo jakékoliv jiné následné kompenzace (jakkoliv způsobené), ani ztrátu či škodu vzniklou v souvislosti se Smlouvou, či jako důsledek povinnosti Zákazníka nahradit újmu jiné osoby, včetně náhrady ekonomických ztrát, škod či pokut jakkoliv souvisejících s dodáním Zboží či vzniklých jinak.

10. Duševní vlastnictví a odškodnění

10.1. Nebylo-li výslovně písemně dohodnuto jinak, specifikace, čísla součástí a návrh Zboží (včetně autorského práva, konstrukčního práva nebo jiného duševního vlastnictví Společnosti) a záznamové listy produktu, nákresy, návrhy a jiná návrhová dokumentace, software, nástroje, lisovací nástroje, zařízení a jiné technické informace týkající se Zboží, se budou mezi stranami považovat za důvěrné („Důvěrné informace“).

10.2. Zákazník bude tyto Důvěrné informace udržovat v tajnosti a nikdy (přímo nebo nepřímo) Důvěrné informace, ať už částečně nebo úplně, nesdělí ani k nim neumožní přístup žádné třetí straně.

10.3. Zákazník nesmí sejmut, upravit, znehodnotit či úmyslně poškodit značky, označení, čísla či jiné prostředky identifikace použité na Zboží, či to umožnit komukoliv jinému.

10.4. Jestliže Zákazník dodá návrhy či specifikace, podle kterých má Společnost Zboží vyrábět, prohlašuje a zavazuje se, že je oprávněn s těmito návrhy či specifikacemi disponovat a předat Společnosti k dalšímu využití ve smyslu příslušných předpisů na ochranu práv duševního vlastnictví. Zákazník Společnost odškodní proti veškerým ztrátám, škodám, nákladům a výdajům či jiné újmě, které byly Společnosti uloženy, či které jí v této souvislosti vznikly, či byly uhrazeny nebo došlo k dohodě o jejich úhradě Společností k vyrovnání možných nároků za porušení patentu, autorského práva, návrhu, obchodní značky či jiných průmyslových nebo duševních vlastnických práv jiné osoby, k čemuž došlo v důsledku použití specifikací nebo návrhu dodaných Zákazníkem.

10.5. Dojde-li k vymáhání nároku na Zákazníkově z důvodu, že Zboží, jeho použití nebo další prodej porušuje patent, autorské právo, návrh, obchodní značku či jiné průmyslové nebo duševní vlastnické právo jiné osoby a není-li tento nárok důsledkem použití nákrešů, návrhu nebo specifikací dodaných Zákazníkem, uhradí Společnost Zákazníkovi škodu za následujících podmínek:

10.5.1. veškerá řízení či jednání v souvislosti s takovým nárokem jsou plně pod kontrolou Společnosti;

10.5.2. Zákazník poskytne Společnosti veškerou odůvodněnou asistenci pro účely těchto řízení či jednání;

10.5.3. s výjimkou pravomocného uložení platební povinnosti (rozsudku), Zákazník nezaplatí či neakceptuje takové nároky nebo nepřistoupí na smír v řízení bez souhlasu Společnosti (který Společnost nebude bezdůvodně zdržovat);

10.5.4. aniž jsou dotčeny jiné povinnosti Zákazníka dle právních předpisů, Společnost bude oprávněna po Zákazníkovi požadovat, aby učinil kroky, které bude Společnost odůvodněně požadovat za účelem snížení výše škody, za kterou je Společnost povinna podle těchto Podmínek Zákazníka odškodnit.

10.6. Jakékoliv vzdání se práv plynoucích z porušení těchto Podmínek Zákazníkem učiněné Společností nebude považováno za vzdání se práv vyplývajících z následného porušení stejného nebo jakéhokoli jiného ustanovení Podmínek nebo Smlouvy.

11. Storno či pozastavení

11.1. Objednávku, kterou Společnost přijala, nemůže Zákazník stornovat s výjimkou případů, kdy má k tomu písemný souhlas Společnosti a za podmínek, že Zákazník Společnosti poskytne v plné výši náhradu veškerých ztrát, nákladů (včetně nákladů na veškerou pracovní sílu a použitý materiál), škod, poplatků a výdajů, které Společnosti v souladu s tímto stornem vznikly.

11.2. Jestliže Zákazník:

- (i) uzavře dobrovolnou dohodu se svými věřiteli nebo se (jakožto jednotlivec nebo společnost) dostane do úpadku či bude podán proti Zákazníkovi insolvenční návrh (a to třetí osobou nebo samotným Zákazníkem), bude-li nařízena nucená správa anebo vstoupí do likvidace; nebo
- (ii) byl-li jmenován správcem majetku či určitých aktiv Zákazníka; nebo
- (iii) Zákazník ustane, či hrozí, že ustane v provozování podnikání; anebo

(iv) Společnost má důvodné obavy, že nastane některá z výše uvedených událostí na straně Zákazníka, o čemž Zákazníka adekvátně informuje;

pak aniž by byla dotčena jiná práva či opatření dostupná Společnosti, je Společnost oprávněna odstoupit od Smlouvy či pozastavit další dodávky dle Smlouvy, a jestliže Zboží již bylo doručeno, ale nikoliv uhrazeno, jeho cena se okamžitě stává splatnou neohledně na jakékoliv dřívější dohody či ujednání v jiném smyslu.

12. Vyšší moc

12.1. Společnost si vyhrazuje právo pozdržet termín dodávky či odstoupit od Smlouvy anebo snížit množství Zboží, které Zákazník objednal (bez závazků vůči Zákazníkovi), jestliže jí ve splnění Smlouvy zabránily nebo došlo k opoždění dodávky z důvodů mimo rozumnou kontrolu Společnosti, včetně, nikoli však výlučně, vyšší moci, aktů státní moci, války nebo celostátního výjimečného stavu, teroristických činů, protestů, vzpour, občanských nepokojů, požáru, výbuchu, povodně, epidemie, výluk, stávek nebo pracovních sporů (ať už souvisí s pracovní silou jedné ze stran, či nikoliv) nebo omezení či zpoždění ovlivňující přepravce nebo nemožnost či zpoždění získat zásoby adekvátního či vhodného materiálu, za předpokladu, že trvá-li předmětná událost déle než 90 dní, Zákazník je oprávněn od Smlouvy odstoupit na základě písemného oznámení.

13. Exportní podmínky

13.1. V těchto Podmínkách „Incoterms“ znamenají mezinárodní směrnice pro interpretaci obchodních podmínek Mezinárodní hospodářské komory. Nevyžaduje-li to kontext jinak, veškeré názvy a výrazy, které jsou definovány či mají specifický význam v ustanovení Incoterms, budou mít stejný význam i v těchto Podmínkách; dojde-li však k rozporu mezi ustanoveními Incoterms a těmito Podmínkami, budou mít ustanovení těchto Podmínek přednost.

13.2. Nebylo-li mezi Zákazníkem a Společností písemně dohodnuto jinak, Zboží bude dodáno EXW (ze závodu), z prostor Společnosti.

13.3. Zákazník bude odpovědný za dodržení veškerých právních předpisů nebo nařízení, které regulují import Zboží do země určení a za veškeré celní platby za toto Zboží.

13.4. Pokud by cílovou zemí dodávky byly státy podléhající licenčním podmínkám ve smyslu Nařízení Rady (ES) č. 428/2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití v platném znění (případně pozdějších předpisů Evropské Unie toto nařízení nahrazujících), je Zákazník povinen o této skutečnosti Prodávajícího informovat před uzavřením Smlouvy. Rovněž Zákazník odpovídá za získání veškerých potřebných licencí a vývozních povolení a je povinen je Společnosti na výzvu prokázat.

14. Obecná ustanovení

14.1. Veškerá oznámení, která jsou v souladu se Smlouvou a těmito Podmínkami vyžadována či povolena, daná strana učiní písemně na adresu druhé strany, a to na adresu jejího sídla či hlavního místa podnikání nebo na jiné adresy, které byly v souladu s tímto ustanovením v příslušné době oznámeny straně, která oznámení podává.

14.2. Jestliže Společnost Zákazníkovi promine porušení Smlouvy, další porušení stejného či jiného ustanovení tím nejsou dotčena.

14.3. Jestliže se ukáže, že některá z Podmínek je částečně či zcela neplatná nebo právně neúčinná, neovlivní to platnost a účinnost jiných ustanovení těchto Podmínek a zbývajících částí zmíněného ustanovení.

14.4. Ukončení Smlouvy, ať už k němu došlo jakýmkoliv způsobem, neovlivní práva a povinnosti obou stran, které mohly před ukončením Smlouvy nastat.

14.5. Smlouva se bude řídit zákony České republiky a Zákazník přistupuje na to, že se podrobí výlučné soudní pravomoci českých soudů.

14.6. Ve smyslu ustanovení § 558 odst. 2 Občanského zákoníku ve vztahu k otázkám neupraveným Smlouvou ani



John Crane, a. s.

Podminkami nebudou mít obchodní zvyklosti přednost před ustanoveními zákona, která nemají donucovací povahu.